



Beschluss der Landesregierung

Deliberazione della Giunta Provinciale

Nr. 680
Sitzung vom 10/08/2021 Seduta del

ANWESEND SIND

Landeshauptmann
Landeshauptmannstellvertr.
Landeshauptmannstellvertr.
Landeshauptmannstellvertr.
Landesräte

Generalsekretär

Arno Kompatscher
Waltraud Deeg
Giuliano Vettorato
Daniel Alfreider
Philipp Achammer
Massimo Bessone
Maria Hochgruber Kuenzer
Arnold Schuler
Thomas Widmann

Eros Magnago

SONO PRESENTI

Presidente
Vicepresidente
Vicepresidente
Vicepresidente
Assessori

Segretario Generale

Betreff:

Sicherheitsbestimmungen für konzessionspflichtige Anlagen zur Nutzung öffentlicher Gewässer (mit Ausnahme der Anlagen für die Produktion von elektrischer Energie).
Ersetzung des Beschlusses der Landesregierung Nr. 204 vom 24.02.2015.

Oggetto:

Disposizioni di sicurezza per impianti di utilizzazione delle acque pubbliche soggetti a concessione (a eccezione degli impianti per la produzione di energia idroelettrica).
Sostituzione della delibera della Giunta provinciale n. 204 del 24.02.2015.

Vorschlag vorbereitet von
Abteilung / Amt Nr.

29.11

Proposta elaborata dalla
Ripartizione / Ufficio n.

Das Landesgesetz vom 30. September 2005, Nr. 7, in geltender Fassung, legt in dem mit Landesgesetz vom 3. Dezember 2020, Nr. 14, eingefügten Artikel 4 Absatz 6 fest, dass die Führung der im Rahmen einer Konzession vergebenen Wassernutzungsanlagen nach den von der Landesregierung erlassenen Bestimmungen erfolgt. In diesem Absatz 6 sind die Anlagen festgelegt, die diesen Bestimmungen unterliegen. Artikel 4/bis legt den Zeitpunkt und die Intervalle für die Überprüfung bereits bestehender Wassernutzungsanlagen fest.

Die Landesregierung hat mit Beschluss vom 24. Februar 2015, Nr. 204, die Sicherheitsbestimmungen für konzessionspflichtige Anlagen zur Nutzung öffentlicher Gewässer (mit Ausnahme der Anlagen für die Produktion von elektrischer Energie) erlassen; infolge der Einführung des obgenannten Artikels 4 Absatz 6 muss dieser Beschluss abgeändert beziehungsweise ersetzt werden.

Das königliche Dekret vom 11. Dezember 1933, Nr. 1775, enthält den vereinheitlichten Text der Rechtsvorschriften über Gewässer und elektrische Anlagen und legt in Artikel 19 Absatz 2 fest, dass ausschließlich der Konzessionär für die Schäden verantwortlich ist, die von der Ausübung der Konzession ausgehen können.

Die Funktionstüchtigkeit, Sicherheit und Zuverlässigkeit sind wichtige Aspekte im Rahmen der Führung einer Wassernutzungsanlage und müssen jederzeit gewährleistet sein.

Die regelmäßige Überprüfung von Wassernutzungsanlagen sowie die Planung von Betriebs- und Wartungstätigkeiten sind daher notwendig.

Die Landesagentur für Umwelt und Klimaschutz hat einen Vorschlag zur Festlegung der Bestimmungen zur Führung der im Rahmen einer Konzession vergebenen Wassernutzungsanlagen ausgearbeitet.

Zur Überprüfung der Rechtmäßigkeit von Wasserableitungen vor Ort ist es sinnvoll, die genehmigten Wasserableitungsanlagen mit einheitlichen, von der Landesverwaltung zur Verfügung gestellten Plaketten zu kennzeichnen.

Der Rat der Gemeinden hat mit Schreiben vom 11.05.2021 (Prot. Nr. 0355380) ein positives Gutachten zum Entwurf der Landesagentur für Umwelt und Klimaschutz

La legge provinciale 30 settembre 2005, n. 7, e successive modifiche, prevede, all'articolo 4, comma 6, così inserito con la legge provinciale 3 dicembre 2020, n. 14, che "la conduzione degli impianti di approvvigionamento idrico in concessione avviene nel rispetto delle disposizioni impartite dalla Giunta provinciale". Nello stesso comma 6 sono determinati gli impianti sottoposti a tali disposizioni. L'articolo 4/bis stabilisce le tempistiche e le scadenze di verifica degli impianti di approvvigionamento idrico già esistenti.

Con la deliberazione n. 204 del 24 febbraio 2015 la Giunta provinciale ha emanato le disposizioni di sicurezza per impianti di utilizzazione delle acque pubbliche soggetti a concessione (a eccezione degli impianti per la produzione di energia idroelettrica). A seguito dell'introduzione del citato comma 6 dell'articolo 4 detta deliberazione deve essere modificata ovvero sostituita.

Il regio decreto 11 dicembre 1933, n. 1775, recante il "*Testo unico delle disposizioni di legge sulle acque e impianti elettrici*", al comma 2 dell'articolo 19 prevede che il concessionario sia esclusivamente responsabile dei danni che possono derivare dall'esercizio della concessione.

Nella gestione degli impianti di utilizzazione delle acque l'efficienza, la sicurezza e l'affidabilità sono aspetti importanti, che devono essere garantiti in ogni momento.

Sono pertanto necessari regolari controlli degli impianti di utilizzazione delle acque e una programmazione delle attività di esercizio e di manutenzione degli stessi.

L'Agenzia provinciale per l'ambiente e la tutela del clima ha elaborato una proposta per la definizione delle disposizioni per la conduzione degli impianti di approvvigionamento idrico in concessione.

Per la verifica sul territorio della legittimità delle derivazioni è opportuno dotare gli impianti di derivazione autorizzati di targhette uniformate, fornite dall'Amministrazione provinciale.

Con lettera datata 11.05.2021 (prot. n. 0355380) il Consiglio dei Comuni ha espresso parere positivo in merito alla proposta dell'Agenzia per l'ambiente e la

erlassen.

Die Anwaltschaft des Landes hat den gegenständlichen Beschlussantrag in rechtlicher, sprachlicher und legislativer Hinsicht geprüft und die buchhalterische und unionsrechtliche Prüfung veranlasst (siehe Schreiben Prot. Nr. 0580604 vom 27.07.2021).

Dies vorausgeschickt,

beschließt

DIE LANDESREGIERUNG

einstimmig in gesetzmäßiger Weise

1. die Sicherheitsbestimmungen für konzessionspflichtige Anlagen zur Nutzung öffentlicher Gewässer (mit Ausnahme der Anlagen für die Produktion von elektrischer Energie) laut Anlage A, die Bestandteil dieses Beschlusses ist, zu genehmigen.

2. Dieser Beschluss ersetzt den Beschluss vom 24. Februar 2015, Nr. 204.

Dieser Beschluss wird gemäß Artikel 2 Absatz 1 in Verbindung mit Artikel 28 Absatz 2 des Landesgesetzes vom 22. Oktober 1993, Nr. 17, in geltender Fassung, im Amtsblatt der Region veröffentlicht.

DER LANDESHAUPTMANN

DER GENERALSEKRETÄR DER L.R.

tutela del clima.

L'Avvocatura della Provincia ha esaminato la proposta di deliberazione sotto il profilo giuridico, linguistico e della tecnica legislativa, e richiesto lo svolgimento dei controlli per la parte contabile e con riferimento al diritto dell'Unione europea (nota prot. n. 0580604 del 27.07.2021).

Ciò premesso,

LA GIUNTA PROVINCIALE

delibera

a voti unanimi legalmente espressi

1. di approvare le disposizioni di sicurezza per impianti di utilizzazione delle acque pubbliche soggetti a concessione (a eccezione degli impianti per la produzione di energia idroelettrica), di cui all'allegato A, che costituisce parte integrante della presente deliberazione.

2. La presente deliberazione sostituisce la deliberazione n. 204 del 24 febbraio 2015.

La presente deliberazione sarà pubblicata nel Bollettino Ufficiale della Regione, ai sensi dell'articolo 2, comma 1, letto in combinato disposto con l'articolo 28, comma 2, della legge provinciale 22 ottobre 1993, n. 17, e successive modifiche.

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.

Anlage A

Allegato A

Sicherheitsbestimmungen für konzessionspflichtige Anlagen zur Nutzung öffentlicher Gewässer (mit Ausnahme der Anlagen für die Produktion von elektrischer Energie).

Disposizioni di sicurezza per impianti di utilizzazione delle acque pubbliche soggetti a concessione (a eccezione degli impianti per la produzione di energia idroelettrica).

Art. 1

Anwendungsbereich

1. Diese Bestimmungen gelten, im Sinne der Artikel 4 und 4/bis des Landesgesetzes vom 30. September 2005, Nr. 7, in geltender Fassung, für alle konzessionspflichtigen Anlagen zur Nutzung öffentlicher Gewässer, inklusive alter Rechte für Wasserleitungen, deren insgesamt konzessionierte Ableitungsmenge mehr als 5,00 l/s im Mittel beträgt.

2. Für Beregnungsleitungen beschränken sich diese Bestimmungen ausschließlich auf die Zubringerleitungen, d.h. die Leitungen, welche das Wasser von der Wasserfassung bis zum Speicher oder Bewässerungsgebiet leiten, und die in gemeinschaftlicher Nutzung stehen.

3. Von diesen Bestimmungen ausgenommen sind:

- a) Anlagen, die ausschließlich der Produktion von elektrischer Energie dienen,
- b) Anlagen, die Wasser ausschließlich aus Tiefbrunnen fördern,
- c) Anlagen, die von Wasserleitungen im Waalsystem und aus Bonifizierungsgräben und -kanälen gespeist werden.

4. Die von diesen Bestimmungen betroffenen Wassernutzungsanlagen werden in der Folge als Anlagen bezeichnet.

5. In Abweichung von den Bestimmungen der obigen Absätze wird Artikel 9 dieser Bestimmungen hingegen auf alle konzessionspflichtigen Anlagen zur Nutzung öffentlicher Gewässer angewandt, mit Ausnahme jener, die ausschließlich der Erzeugung elektrischer Energie dienen.

Art. 1

Ambito di applicazione

1. Le presenti disposizioni si applicano, ai sensi degli articoli 4 e 4/bis della legge provinciale 30 settembre 2005, n. 7, e successive modifiche, a tutti gli impianti di utilizzazione delle acque pubbliche soggetti all'obbligo di concessione – inclusi antichi diritti di derivazione d'acqua – la cui portata complessiva concessa risulti superiore a 5,00 l/s medi.

2. Per gli impianti irrigui le presenti disposizioni si limitano esclusivamente alle condotte di adduzione, vale a dire alle tubazioni che trasportano l'acqua dalla fonte idrica al serbatoio di raccolta o al distretto irriguo, che siano destinate all'utilizzo in comune.

3. Dalle presenti disposizioni sono esclusi:

- a) gli impianti volti esclusivamente alla produzione di energia elettrica;
- b) gli impianti che estraggono acqua esclusivamente da pozzi;
- c) gli impianti alimentati da derivazioni d'acqua tramite sistemi di canali di irrigazione (Waale) e tramite fosse e canali di bonifica.

4. Gli impianti di utilizzazione delle acque soggetti alle presenti disposizioni sono di seguito denominati impianti.

5. In deroga a quanto indicato nei commi precedenti, l'articolo 9 delle presenti disposizioni è, invece, applicato a tutti gli impianti di utilizzazione delle acque pubbliche soggetti a concessione a eccezione di quelli volti esclusivamente alla produzione di energia elettrica.

Art. 2
Pflichten

1. Der Konzessionär muss für die Planung, den Bau, den Betrieb und die Instandhaltung der Anlage die technischen Normen und einschlägigen Bestimmungen einhalten.

2. Der Konzessionär ist verpflichtet, die Vorschriften laut diesen Bestimmungen auf eigene Initiative und Rechnung umzusetzen.

Art. 3
Haftung

1. Laut Artikel 19 Absatz 2 des königlichen Dekrets vom 11. Dezember 1933, Nr. 1775, haftet der Konzessionär allein für jegliche Verletzung von Rechten Dritter, die sich infolge der Konzession ergeben kann.

Art. 4
Betriebs- und Wartungsplan

1. Jede Anlage verfügt über einen spezifischen Betriebs- und Wartungsplan, der auch digital verwaltet werden kann.

2. Der Betriebs- und Wartungsplan wird von einem befähigten Techniker/einer befähigten Technikerin bei der ordentlichen Überprüfung erstellt und ist fünfzehn Jahre gültig; er wird bei allen ordentlichen und außerordentlichen Überprüfungen entsprechend den Erfordernissen der Funktionstüchtigkeit, Sicherheit und Zuverlässigkeit angepasst.

3. Der Betriebs- und Wartungsplan

a) enthält einen detaillierten Lageplan der Anlage,

b) führt alle bis zur nächsten Überprüfung periodisch durchzuführenden Kontrollen, Maßnahmen und Eingriffe kalendarisch auf.

4. Die ordnungsgemäße Durchführung dieser Kontrollen, Maßnahmen und Eingriffe wird umgehend im Betriebs- und Wartungsplan festgehalten und ist bei der

Art. 2
Obblighi

1. Il concessionario deve osservare le norme tecniche e le disposizioni vigenti per la progettazione, la costruzione, l'esercizio e la manutenzione dell'impianto.

2. Il concessionario è obbligato ad attuare di propria iniziativa e a proprie spese le prescrizioni di cui alle presenti disposizioni.

Art. 3
Responsabilità

1. Ai sensi dell'articolo 19, comma 2, del regio decreto 11 dicembre 1933, n. 1775, il concessionario è esclusivamente responsabile di qualsiasi lesione che in conseguenza della concessione possa essere arrecata ai diritti di terzi.

Art. 4
Piano di esercizio e manutenzione

1. Ogni impianto dispone di uno specifico piano di esercizio e manutenzione, che può essere gestito anche in forma elettronica.

2. Il piano di esercizio e manutenzione è redatto da un tecnico abilitato/una tecnica abilitata in occasione della verifica ordinaria e ha validità per i quindici anni successivi; a ogni verifica ordinaria e straordinaria è adeguato alle esigenze di efficienza, sicurezza e affidabilità.

3. Il piano di esercizio e manutenzione:

a) contiene una planimetria dettagliata dell'impianto;

b) riporta in calendario tutti i controlli, le misure e gli interventi necessari e periodici da eseguire entro la verifica successiva.

4. La regolare esecuzione di questi controlli, misure e interventi deve essere prontamente registrata nel piano di esercizio e manutenzione e confermata

nächsten Überprüfung zu bestätigen. Im Plan sind auch alle außerordentlichen Eingriffe und Vorkommnisse umgehend zu vermerken.

5. Dem Plan sind die technischen Anleitungen, die Garantiebescheinigungen und die Belege für die durchgeführten Tätigkeiten und allfälligen Ankäufe beizulegen.

Art. 5

Inbetriebnahme neuer Anlagen

1. Die Inbetriebnahme einer neuen Anlage oder von Teilen davon darf erst nach Bescheinigung der ordnungsgemäßen Durchführung der Arbeiten und nach Erstellung des spezifischen Betriebs- und Wartungsplans durch einen befähigten Techniker/eine befähigte Technikerin erfolgen.

Art. 6

Betrieb der Anlagen

1. Der Konzessionär ist verpflichtet, die Anlage nach den anerkannten Regeln der Technik sowie nach den Herstellervorgaben instand zu halten, so dass deren Funktionstüchtigkeit, Dauerhaftigkeit und Sicherheit ständig gewährleistet ist.

2. Die dazu notwendigen Kontrollen, Überprüfungen und Wartungen erfolgen nach den Vorgaben des Betriebs- und Wartungsplans und die dabei gewonnenen Rückschlüsse werden umgehend in diesem Plan vermerkt.

Art. 7

Ordentliche Überprüfung

1. Die ordentliche Überprüfung bereits bestehender Anlagen wird von einem befähigten Techniker/einer befähigte Technikerin 20 Jahre nach der Inbetriebnahme und danach alle 15 Jahre vorgenommen.

2. Ist der Zeitpunkt der Inbetriebnahme der Wassernutzungsanlage nicht bekannt oder hat die Anlage kein einheitliches Alter,

nella verifica successiva. Nel piano devono essere registrati prontamente anche tutti gli interventi e accadimenti straordinari.

5. Al piano devono essere allegate le indicazioni tecniche, le certificazioni di garanzia e le ricevute relative a tutte le attività svolte e a eventuali acquisti.

Art. 5

Messa in esercizio di nuovi impianti

1. La messa in esercizio di un nuovo impianto o di parti di esso può avvenire solo dopo che un tecnico abilitato/una tecnica abilitata ha certificato la regolare esecuzione dei lavori e redatto lo specifico piano di esercizio e manutenzione.

Art. 6

Esercizio degli impianti

1. Il concessionario è obbligato a eseguire la manutenzione dell'impianto secondo le regole di buona tecnica e le indicazioni del costruttore, in modo da garantirne sempre l'efficienza, la durabilità e la sicurezza.

2. I controlli, le verifiche e le manutenzioni necessari a tal fine devono essere effettuati secondo le prescrizioni contenute nel piano di esercizio e manutenzione; l'esito e le osservazioni in merito alle suddette operazioni vanno prontamente annotati nel piano.

Art. 7

Verifica ordinaria

1. La verifica ordinaria degli impianti già esistenti viene eseguita da un tecnico abilitato/una tecnica abilitata trascorsi 20 anni dalla messa in esercizio e di seguito ogni 15 anni.

2. In caso non fosse nota la data della messa in esercizio dell'impianto di approvvigionamento idrico oppure se

erfolgt die Überprüfung bei der Erneuerung oder bei der Neuvergabe der Konzession.

Art. 8

Außerordentliche Überprüfung

1. Die Anlage wird in folgenden Fällen von einem befähigten Techniker/einer befähigten Technikerin einer entsprechend dokumentierten außerordentlichen Überprüfung unterzogen:

- a) außerordentliche Ereignisse,
- b) Unfälle,
- c) wesentliche Änderungen an der Anlage,
- d) unvorhergesehene Abnutzung der Anlage.

Art. 9

Kennzeichnungspflicht

1. Der Konzessionär kennzeichnet die Wasserfassung mit vom Amt für nachhaltige Gewässernutzung zur Verfügung gestellten Plaketten.

2. Die Plaketten sind an gut sichtbarer und leicht zugänglicher Stelle direkt an den entsprechenden Bauwerken oder, sofern nicht leicht zugänglich oder keine sichtbaren Bauwerke vorhanden sind, in unmittelbarer Nähe der Wasserfassung anzubringen.

3. Die Kennzeichnungspflicht betrifft die Wasserfassungen aller konzessionspflichtigen Nutzungsanlagen öffentlicher Gewässer mit Ausnahme jener zur Produktion elektrischer Energie. Der Kennzeichnungspflicht unterliegen auch jene Anlagen, deren insgesamt konzessionierte Ableitungsmenge unter oder gleich 5,00 l/s im Mittel beträgt.

Art. 10

Kontrollen und Strafen

1. Das Personal des Amtes für nachhaltige Gewässernutzung überwacht die Einhaltung dieser Bestimmungen.

l'impianto non avesse un'unica data di realizzazione, la verifica si svolge in concomitanza con il rinnovo ovvero con la nuova assegnazione della concessione.

Art. 8

Verifica straordinaria

1. L'impianto è sottoposto a verifica straordinaria, eseguita da un tecnico abilitato/una tecnica abilitata e adeguatamente documentata, in caso di:

- a) eventi straordinari;
- b) incidenti;
- c) modifiche sostanziali dell'impianto;
- d) usura imprevista dell'impianto.

Art. 9

Obbligo di contrassegno

1. Il concessionario contrassegna la captazione d'acqua con targhette fornite dall'Ufficio Gestione sostenibile delle risorse idriche.

2. Le targhette sono da apporre in un punto ben visibile e facilmente accessibile, direttamente sulle opere dell'impianto oppure, se il punto non fosse facilmente accessibile o in assenza di manufatti visibili, nelle immediate vicinanze della captazione dell'acqua.

3. L'obbligo di contrassegno riguarda le captazioni d'acqua di tutti gli impianti di utilizzazione di acque pubbliche soggetti a concessione, a esclusione di quelli volti alla produzione di energia elettrica. Sono soggetti all'obbligo di contrassegno anche gli impianti con portate complessive concesse inferiori o uguali a 5,00 l/s medi.

Art. 10

Controlli e sanzioni

1. Il personale dell'Ufficio Gestione sostenibile delle risorse idriche vigila sull'osservanza delle presenti disposizioni.

2. Die mit den Kontrollen beauftragten Personen haben freien Zutritt zu allen Orten, die überprüft werden sollen.

3. Bei Übertretungen werden die verwaltungsrechtlichen Geldbußen laut Artikel 57/bis des Landesgesetzes vom 18. Juni 2002, Nr. 8, in geltender Fassung, angewandt.

Art. 11

Sonstige Maßnahmen

1. Bei Nichteinhaltung der Sicherheitsbestimmungen und Nichtanbringung der vorgesehenen Plaketten trifft das Amt für nachhaltige Gewässernutzung, je nach Schwere der Übertretung und unter Berücksichtigung der Sicherheitsaspekte, folgende Maßnahmen, die im Betriebs- und Wartungsplan vermerkt werden:

- a) Verwarnung,
- b) Aussetzung der Konzession,
- c) Widerruf der Konzession.

2. Die Verwarnung enthält die Aufforderung, innerhalb einer angemessenen Ausschlussfrist die festgestellten Unregelmäßigkeiten zu beheben.

Art. 12

Information

1. Das Amt für nachhaltige Gewässernutzung sorgt für die entsprechende Sensibilisierung und Information der Konzessionäre.

2. Le persone incaricate dei controlli hanno libero accesso a tutti i luoghi soggetti alla vigilanza.

3. In caso di violazioni si applicano le sanzioni amministrative previste dall'articolo 57/bis della legge provinciale 18 giugno 2002, n. 8, e successive modifiche.

Art. 11

Ulteriori provvedimenti

1. In caso di inosservanza delle disposizioni di sicurezza e di mancata apposizione dei contrassegni l'Ufficio Gestione sostenibile delle risorse idriche adotta, secondo la gravità della violazione e tenuto conto degli aspetti della sicurezza, i seguenti provvedimenti, da annotarsi nel piano di esercizio e manutenzione:

- a) diffida a adempiere;
- b) sospensione della concessione;
- c) revoca della concessione.

2. La diffida consiste nell'invito a eliminare, entro un termine perentorio e ragionevole, le irregolarità riscontrate.

Art. 12

Informazione

1. L'Ufficio Gestione sostenibile delle risorse idriche provvede alla necessaria sensibilizzazione e informazione dei concessionari.







Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93
über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93
sulla responsabilità tecnica,
amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor 18/08/2021 14:01:02 Il Direttore d'ufficio
SENONER THOMAS

Der Abteilungsdirektor 18/08/2021 14:06:29 Il Direttore di ripartizione
SCHWARZ HELMUTH

Laufendes Haushaltsjahr

Esercizio corrente

La presente delibera non dà luogo a
impegno di spesa.
Dieser Beschluss beinhaltet keine
Zweckbindung

zweckgebunden

impegnato

als Einnahmen
ermittelt

accertato
in entrata

auf Kapitel

sul capitolo

Vorgang

operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben 07/09/2021 16:06:58 Il Direttore dell'Ufficio spese
NATALE STEFANO

Der Direktor des Amtes für Finanzaufsicht Il Direttore dell'Ufficio Vigilanza finanziaria

Der Direktor des Amtes für Einnahmen Il Direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift
entspricht dem Original

Per copia
conforme all'originale

Datum / Unterschrift

data / firma

Abschrift ausgestellt für

Copia rilasciata a



Der Landeshauptmann
Il Presidente

KOMPATSCHER ARNO

07/09/2021

Der Generalsekretär
Il Segretario Generale

MAGNAGO EROS

08/09/2021

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 12 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Arno Kompatscher

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 12 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Eros Magnago

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

10/08/2021

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma